

Küçük Çocukların Bakım Harcamaları İçin Maddi Yardım Alabilme Şartları (Kleinkinderbetreuungsbeiträge KKBB)

Başvuru Bürosu (Anlauf- und Abklärungsstelle)

Başvuru ve bilgi için

Gişede bilgi:

hergün, randevu almadan
Saat: 10:00 – 11:30 arası

Telefonla Bilgi:

043 / 444 63 40

Pazartesi'den Cuma'ya kadar
sabahları: 08:00 – 12:00 arası
öğleden sonra: 13:30 – 17:00 arası

Fax:

043 / 444 63 52

E-mail:

alimentenstelle@zuerich.ch

Internet:

Daha geniş bilgi için

www.stadt-zuerich.ch/alimentenstelle

Zürich Belediye Sınırları İçerisinde İkamet Edenler İçin Başvuru Adresi:

Stadt Zürich
Soziale Dienste
Alimentenstelle
Hönggerstrasse 24
Postfach
8037 Zürich

2/4

Küçük Çocukların Bakım Harcamaları İçin Maddi Yardım Şartları

(1. Şubat 1992 Tarihinde yürürlüğe girmiştir)

Eğer anne ve baba olarak, 2 yaşına kadar, küçük çocuklarınızın bakımı için yapılan yardımdan yararlanmak istiyorsanız, bilgi almak için oturduğunuz semtteki Sosyal Hizmetler Kurumuna (Soziale Dienste der Stadt Zürich) başvurmanız gerekiyor. Başvuru ve ön araştırma için aşağıdaki telefonu arayınız. Tel.: 043 444 63 40.

Maddi Yardım İçin Gerekli Olan Ön-Koşullar:

1. Başvuru yapan anne ya da babanın resmi olarak, en az bir yıldır Zürih Kanton'unda oturuyor olması gerekiyor.
2. Çocuğu ile yalnız yaşayan anne ya da babaların, en fazla yarım gün, yani 50 % çalışmaları; evli ve aynı evde yaşayan çiftlerinse, ikisinin çalışma oranlarının toplam 100 % den az olmaması ve 150 % yi aşmaması gerekiyor. Sosyal sigorta hizmetlerinden yararlananlar; çalışanlar, okula gidenler ve iş-entegrasyon projelerinde yer alanlarla eşit muamele görürler.
3. Çocuğun bakıma verilme durumunda, bu süre haftada 2,5 günü aşmamalıdır.
4. Vergi yasasına göre yıllık mal varlığının, yalnız yaşayan anne ve babalarda toplam 25'000 Frank'ı; beraber yaşayan ailelerdeyse 35'000 Frank'ı geçmemesi gerekiyor.
5. Talep edilen para yardımı ödemeleri, almayı hak kazanma durumunda başvuru tarihinden itibaren yapılır. Başvuru en erken, çocuğun doğumundan sonra yapılabilir. Koşullardan birinin geçerliliğini yitirmesi durumunda, küçük çocuklarınızın bakımı için yapılan yardımdan yararlanma hakkını ay sonunda yitirirsiniz. Koşullarda bir değişiklik olmasa da, ödemeler en geç çocuğunuz 2 yaşını doldurduğunda otomatikman biter. Eğer başvuru çocuğun doğumundan ya da Zürih Kanton'undaki başka bir belediyeye (Gemeinde) taşındıktan 3 ay içerisinde yapılmışsa, ödeme geriye dönük yapılır.

Yardım Tutarı:

Yardım tutarı, hesaplanabilen gelir ile asgari yaşam ihtiyacı arasındaki fark kadardır. Bu tutar en çok ayda 2000.– Franktır.

3/4

Yaşam İçin Asgari Tutar Aşağıda Yazıldığı Gibidir:

- a) Bir küçük çocuğu olan ve çocuğunu yalnız yetiştiren anne ya da babanın, asgari yaşam ihtiyacı yıllık 18'600.– Franktır.
- b) Bir küçük çocuğu olan, aynı evde yaşayan çiftlerin, asgari yaşam ihtiyacı yıllık 25'600.– Franktır.
- c) Aynı evde yaşayan her çocuk için ayrıca 3'900.– Frank ödenir.
- d) Kira Yardımı: Belgelerle kanıtlanmış yan giderler (elektrik, su vs.) dahil toplam tutar yıllık en fazla 13.100.– Franktır. Birden fazla kiracının oturduğu evlerde, kira tutarı, kiracı sayısına bölünerek hesaplanır.

Hesaplanabilir gelirlerin toplamının tespitinde: çalışılarak elde edilen, yaşlılık sigortasına (AHV) tabi olan net gelir; çocuk ve aile parası; sermaye gelirleri; sigorta ödemeleri ve eğer alınıyorsa nafaka tutarı göz önünde bulundurulur. Anlaşma yoluyla ya da mahkeme kararıyla, üçüncü kişinin geçimi için ödemek zorunda olan harcamalar ve aynı zamanda vergi yasalarına göre mesleki masraf olarak gösterilen tutar, toplam gelirden düşürülebilir. Çocuğuyla yalnız yaşayan anne ya da baba, çalışarak elde edilen yıllık gelirden 5'000.– Frank'a kadar bir tutarı da düşürülebilir.

Durum Değişikliklerini Bildirme Zorunluluğu:

1. Başvuruda bulunanlar kendi kişisel ve ekonomik durumlarını gerçeğe uygun olarak vermekle yükümlüdürler. **Önemli değişiklikler derhal ilgili kuruma bildirilmek zorundadır.** Örneğin: adres değişimi, eve ek kiracı alınması; çiftlerin yeniden bir araya gelmesi, evlenme, çocuğun bakıma verilmesi, gelir ve mal varlığıdaki ve kira durumundaki tüm değişiklikler. Bu tür durum değişikliklerinde, yardım tutarı yeni duruma göre yeniden hesaplanır.
2. Haksız yere fazla yapılan ödemeler geri istenir. Bu ödeme fazlalıkları eğer yardım alan kişinin suç teşkil eden davranışından ötürü olmuşsa, ödenen tutar ödendiği tarihten itibaren, yıllık yüzde 5 faizle geri alınır. Önceden planlayarak, doğru olmayan ve ya eksik ifadeler vererek bu yasadan yararlanan kişiler 3'000.– Frank'a kadar para cezasına çarptırılırlar.

4/4

Başvuru Dilekçesine Ek Olarak Gönderilmesi Gereken Belgeler:

- a) Kanton'daki oturumu kanıtlayan bütün belgeler (en az 1 yıl süredir başvurunun yapıldığı Kanton'da oturuyor olmak gerekiyor).
- b) Gelir ve mal varlığını gösteren tüm belgeler.
 - En yeni son üç maaş bordrosu (Lohnbelege)
 - Geçmiş yılın yıllık maaş belgesi (Lohnausweis)
 - İş anlaşması (Arbeitsvertrag)
 - Son üç ayın banka dekontları (Kontoauszug)
 - En yeni vergi bildirim ve ekte gönderilen tüm belgeler imzalanmış
 - Ek işlerden elde edilen gelir ve sigortalardan alınan paralar
 - Emeklilik kararları ve şu anda alınan emeklilik maaş tutarını gösteren belge
 - Emekliliğe yapılan ek ödemeler (Zusatzleistungen)
 - Serbest meslek sahipleri için yıl sonu mali rapor / vergi bildirimindeki form (Hilfsblatt A für Selbständigerwerbende) imzalanmış
 - Tüm mal varlığını gösteren belge
 - İlk mesleki eğitimini yapanlar için: Burs aldığına dair belge ya da anne ve babanın gelir ve vergi belgelerinin tümü
- c) Şu andaki kira ve ek giderleri ile ilgili belgelerle birlikte kira kontratı (Vertrag)
- d) Varsa mahkeme kararları ya da bakımıyla yükümlü olduğu kişi ya da kişilerle yapılan anlaşmalar
- e) Çocuğun bakıma verildiğine dair onay belgesi

Zürich Sosyal Hizmetler Kurumu (Soziale Dienste der Stadt Zürich)
Nafaka İşlemleri Bürosu (Alimentenstelle)